سوال

1. بلق بادشاھ اِسرائيليان نا هاراڻ سارُون ڪِي سوچيو ؟
2. جڏهين بلق ري ماڙهُوئان پيهلڪِي دفعا بلعام نا سڏ ڪرايو، تو اُوئي ڪِي ڪهيو؟
3. جڏهين پرميشوَر گڏهي نا ٻولڻ رِي همت ڏِنِي، تو اُوئي بلعام نا ڪِي ڪهيو تو؟
4. پرميشوَر ري فرشتي بلعام نا ڪِي ڪهيو؟
5. جڏهين بلق بادشاھ پِٽڻ سارُون ڪامياب ڪو ٿيو، تو ڪينهڪ وقت سين پَڇي بلعام، بلق نا ڪيهڙو مشورو ڏِنو؟
6. جڏهين ماڙهُوئان اِيشوَر نا ڇڏي مُورتيان رِي پُوجا ڪرِي، آن بُرا ڪم ڪريا،تو ايشوَر نا ڪين لگو آن اُوئان نا ڪيهڙِي سزا ڏِنِي؟
7. بلق بادشاھ اِسرائيليان نا پِٽڻ ۾ ڪِين ناڪام ٿيو؟
8. اِيئي وارتا ۾ اَڄين پِٽڻ ري باري ۾ ڪِي سِکان تا آن ايشوَر وِشواسي ماڙهُوئان رِي ڪين سنيال ڪري اَهي؟

بلق آن بلعام رِي وارتا



ڏاٽڪِي ٻولِي ۾

Title: The Story of Balak and Balaam
Language: Dhatki
Illustrations: All illustrations are used with permission from Cook International© David C. Cook Publishing Co.
Publishers: Dhatki Literature Translation Project
Edition: First
Printed copies: 200
Date: December 2025

ٹائيٹل: بلق آن بلعام رِي وارتا
ہولِي: ڈاٹکِي
قوٹُو: ڈيوڈ سِي ڪُڪ پبلِشِنگ ڪمپنِي رِي موڪل سين لِڪيل آهي.
پبلشر: ڈاٹکِي لِٹريچر ٹرانسليشن پروجيڪٹ
تعداد: 200
چاپو نمبر: پيلڪو
تاريخ: ڈسمبر 2025
ڪهاڻِي: اي وارتا گِنتِي رو شاستر آڈيا ٻاويهي سين لي آڈيا پنجويهي سين لئِي گئِي آهي.

اِستشنا اَڈيا 11 : 26 - 28

ايشوَر ڪهيو ته،
" جوئو، هُون اَجوڪي ڈينهن اَوهان نا برڪت آن لعنت ٻِيان ۾ چُونڊ ڪرڻ رو موقعو تو ڈيان. 27برڪت اَوهان نا اُوئي حالت ۾ جُڙسي جڈهين اَوهِين پرميشوَر آپري اِيشوَر را حُڪم، جي هُون اَجوڪي ڈينهن اَوهان نا سنيڙائُون تو اُوئي تي عمل ڪريا. 28لعنت اَوهان نا اُوئي حالت ۾ جُڙسي جڈهين اَوهِين پرميشوَر آپري اِيشوَر را حُڪم ڪِنهِي مجو آن جڪي رستي رو هُون اَجوڪي ڈينهن اَوهان نا حُڪم تو ڈيان، اُوئي سين ڦيري ٻِيجا ڈيوان ري پُڻيا لگسو، جڪان سين اَجان تائين اَوهِين واقف ڪو اَهو."

بلعام تي تمام گهڻي ڪاوڙ آئِي آن اُوئي هٿ ٻڌي بلعام نا ڪهيو تہ، ”مين تو تِنا اِيئي ري ڪري منگايو تو تہ تُون مانهجي دُشمنان نا پِٽِيس، پڻ تين تو اِيئان نا تِريجِي دفعا برڪت ڏِنِي اَهي. اِيئي ري ڪري هي تُون ڇيڪو ٽي آپري مُلڪ هليو جا. مانهجو اِردو هتو تہ هُون تِنا ڪو اِنعام ڏِئِيس، پڻ پرميشوَر تِنا پِٽڻ سين روڪيو اَهي.“ پَڇِي بلعام اُنِي آپري مُلڪ سمهون هليو گيو آن بلق بادشاھ پڻ آپرو مارگ جهالي هليو گيو. ڪينھڪ وقت سين پَڇِي بلعام، بلق باشاھ نا هيڪ مشورو ڏِنو تہ، ”تُون موآبِي نِينگرِي نا اِسرائيلِي ماڙهُوئان ڪنهين ميله، تو او بُرا ڪم ڪري آن مُورتيان رِي پُوجا ڪري.“ اِيئي سين پَڇِي اِسرائيلِي قوم را ماڙهُو جائي شطيم وادِي ۾ رهڻ لگا. پَڇِي اِسرائيلِي ماڙهُو اُٺ رهڻ واڙي موآبِي نِينگريان سين بُرا ڪم ڪرڻ لگا. اُوئي نِينگرِي اِسرائيلِي ماڙهُوئان نا آپري ڏيوان رين قُربانين ڪرڻ رِي دعوت ڏيتِي آن اِسرائيلِي ماڙهُو اُٺ جائي او قُربانين کاتا آن اُوئان ري اَگ ۾ جُهڪتا، ايهڙي نمُوني اِسرائيلِي بعل ڏيوَ رِي پُوجا ڪرڻ لگا، تو پرميشوَر نا اُوئان تي تمام گهڻي ڪاوڙ آئِي. پَڇِي پرميشوَر تمام گهڻا اِسرائيلِي نُپ ماري ڇڏيا. جڏهين اِيشوَر ري شيوادرِي مُوسيٰ آن ايشوَر ري پُوجاريان بُرا ڪم ڪرڻ واڙان اِسرائيليان نا تمام گهڻِي تڪليف ڏيڻ واڙِي سزا ڏِنِي. پَڇِي اُوئان تويان ڪرِي. اِيئي سين پَڇِي اِيشوَر آپرِي ڪاوڙ ختم ڪرِي.

ياد ڪرڻ رو وچن

بلق آن بلعام رِي وارتا

- ❖ دُنيا رِي شرُوعات
- ❖ پاپ رِي شرُوعات
- ❖ نُوح رِي وارتا
- ❖ اِيشوَر رو سچو شيواداري اِبراهيم
- ❖ اِيشوَر رو اِبراهيم نا آزماڻ
- ❖ يُوسف رِي وارتا
- ❖ يُوسف رِي آپري پايان سين مُلاقات
- ❖ اِيشوَر رو آپرَي ماڙهُوئان نا آزادِي ڏيڻ
- ❖ پرميشوَر رو آپرَي ماڙهُوئان رِي اَگواڻِي ڪرڻ
- ❖ سَنت مُوسيٰ رو جاڇُوس ميلهڻ
- ❖ بلق آن بلعام رِي وارتا

Published by:

Dhatki Literature Translation Project

ڌاٽڪِي لِٽريچر ٽرانسليشن پروجيڪٽ



اِيئي تي بلق بادشاه نا تمام گهٹو ڈُک ٹيو آن او بلعام نا هيڪ ٻيجِي جگها تي لي گيو، اُوها سين پڻ سجِي اِسرائيلي قوم ڈيکڻ ۾ آئِي پي. بلق اُٺ پڻ ست قُربانِي ڪرڻ رين جگهائين ٽارائين، جڪان تي قُربانين ڪرين، جِٺ اِيشوَر، بلعام نا رُگو برڪت ڈيڻ رو ڪهيو. پَچِي بلق بادشاه، بلعام نا ٽِريجِي جگها تي لي گيو آن بلق اُٺ پڻ ست قُربانِي ڪرڻ رين جگهائين ٽارائين آن اُوئان تي پڻ قُربانين ڪرين. پَچِي جڏهين بلعام ڈِٺو ته اِيشوَر رِي نظر ۾ اِسرائيلي قوم نا برڪت ڈيڻ سُٹو اَهي، تو پَچِي اُوئي ٽاٹي ڦال ڪو جويو، پڻ او خُوش ٽي اِسرائيلي قوم سارُون اگڪتَي ڪرِي. پَچِي بلق نا



اِسرائيلي قوم جڪو ايشوَر رِي پيارِي قوم هتِي، او مصر مُلڪ سين نِسريا آن او رِڻ پٽ ۾ ايشوَر ري واعدي ڪريل مُلڪ سمها سفر ڪرتا رهيا. ايشوَر اُوئان پيڙو هتو آن او جنگ ۾ هميشہ جيتي جاتا، ڪو پڻ اُوئان نا هارائي ڪو سگهتو. بلق هيڪ موآب مُلڪ رو بادشاه هتو، جڪو اِسرائيليان نا هاراڻ سارُون سوچتو. پڻ جڏهين اُوئي نا سنيڙايو تہ اِسرائيلي قوم تمام گهڻِي طاقت واڙِي اَهي، تو اُوئي اِسرائيليان متي حملو ڪرڻ آن هاراڻ رو فيصلو ڪريو. پَچِي بلق بادشاه اِرادو ڪريو تہ او هيڪ فال جوڻ واڙي ماڙهُو نا منگائي، جڪو اِسرائيليان نا پِٽي، اُوئي ڤال جوڻ واڙي رو نان بلعام هتو.



پڻ رُگو اي وات ڪري، جڪو هُون تِنا ڪهان تو.“ پَچِي بلعام، بلق بادشاه ري ماڙهُوئان پيڙو گيو. جڏهين بلعام، بلق بادشاه ڪنهين پُڳو، تو بلق بادشاه اُوئي نا هيڪي جبل متي لي گيو، جڪا سين سجِي اِسرائيلي قوم ڏيکڻ ۾ آئِي پي. اُٺ بلق بادشاه ست قُربانِي ڪرڻ رين جگهائين ناڙائين آن اُوئان جگهايان تي تمام گهڻين قُربانين ڪرين، تہ بلعام اِسرائيلي قوم نا پِٽي. پڻ بلعام اِسرائيلي قوم نا ڪو پِٽيو، پڻ برڪت ڏِنِي، ڪِي تہ اِيشوَر اُوئي نا پِٽڻ رِي موڪل ڪو ڏِنِي تِي.



پَچي بلق بادشاھ آپرِي قوم را اَگواڻ منگايا آن اُوئان نا سُوکڙين ڏي بلعام کنھين ميلھيا. بلعام، بادشاھ ري ماڙھُوئان نا کھيو تہ، "اَوھِين اَج رات اِٿ رھو، جين پرميشوَر مِنا سنيڙاسي، اوھيج ھُون ساکڙو اَوھان نا سنيڙائِيس." ايھڙي نمُوني موآب مُلک را اَگواڻ بلعام کنھين رھيا. پَچي اِيشوَر بلعام کنھين آيو آن اُوئي سين پُڇيو تہ، "تين کنھين اي ماڙھُو کي ري کري آيا اَھين؟" بلعام وڙتِي ڏِنِي تہ، "موآب مُلک ري بادشاھ بلق مين کنھين نياپو ڏيڻ واڙا ميھليا اَھي تہ، 'جکو قوم مصر مُلک سين نِسري سجِي زمين مٿي پکڙي گئِي اَھي، تُون اُوئان نا پِٽ، پَچي ٽي سگھي، ھُون اُوئان سين وڙيڪ طاقت واڙو ٽي جائُون." اِيئي تي پرميشوَر بلعام نا کھيو تہ، "تُون اِيئان پيڙو نہ جا، آن نہ اُوئان ماڙھُوئان نا پِٽي، کِي تہ او قوم برکت واڙِي قوم اَھي." ٻيجي ڏينھن بلعام، بلق بادشاھ ري ميھليل اَگواڻان نا کھيو تہ، "اَوھِين آپري مُلک پَچا جائو، اِيشوَر مِنا اَوھان پيڙو ھلڻ رِي موکل کو ڏِنِي." پَچي او اَگواڻ اُوھا سين پاچا بلق بادشاھ کنھين آيا



"گڏھي مِنا ڏِنو، تو او ترن دفعا رستي سين ھٽي گئِي، جي او مانھجي اَگ ۾ نا ھٽِي ھونت، تو ھُون تِنا ماري ڇڏنت، پڻ اِيئي گڏھي نا ڇڏي ڏينت." پچَي بلعام، فرشتي نا وڙتِي ڏِنِي تہ، "ھُون ڏوھارِي اَھان، کِي تہ مِنا خبر کو ھتِي تہ تُون مين سين وڙھڻ سارُون مارگ تي پيٽو اَھين. ھي جي تِنا بُرو لگي، تو ھُون پَچو جائُون تو." پڻ پرميشوَر ري فرشتي بلعام نا کھيو تہ، "تُون پلين، اِيئان ماڙھُوئان پيڙو جا،

آن سنيڑايو تہ، ”بلعام اَسان پيڑو ڪو آيو.“ پَڇي بلق بادشاھ ٻيجا اَگواڻ ميلھيا، جڪو موھر ميلھيل ماڙھُوئان سين وڌيڪ عزت واڙا ھتا. او بلعام ڪنھين گيا آن اُوئي نا بلق بادشاھ رو نياپو ڏنو تہ، ”مھربانِي ڪري مين ڪنھين آڻ سين ٻيھاج مَ. ھُون تِنا تمام گھٽو اِنعام ڏئِيس جين تُون ڪھِيس ھُون اِين ئيج ڪرِيس. مھربانِي ڪري آ، آن اِيئان ماڙھُوئان نا مانھجي طرفان پت.“ پَڇي بلعام وڙتِي ڏِنِي تہ، ”جي بلق بادشاھ چاندي آن سون سين پريل گھر ڏي، توئي پڻ ھُون پرميشوَر آپري اِيشوَر رو حُڪم ڪِنھِي ٽوڙان. اِيئي ري ڪري اَوھِين آج رات اِٿ ترسو، جين پرميشوَر مِنا وڙي ڪيھسي، اِين ئيج ھُون ڪرِيس.“

گڏھي، بلعام نا ڪھيو تہ، ”مين تاھجو ڪھڙو ڏوھ ڪريو، جڪو تُون مِنا ترِيجي دفعا گيڏِي سين ڪُٽين پيو.“ بلعام وڙتِي ڏِنِي تہ، ”مين سوچيو تہ تُون مين سين مشڪرِي ڪرين پئِي. جي مانھجي ھاٿ ۾ تلوار ھونت، تو ھُون تِنا نُپ ماري ڇڏنت.“ اِيئي تي گڏھي ڪھيو تہ، ”ڪِي ھُون تاھجِي او رِي او گڏھي ڪو اَھان، جڪي تي تين اَج ڏينھن تائين سئوارِي ڪرِي اَھي؟ ڪِي مِنا ڪڏھي اِين ڪرڻ رِي عادت ھتِي؟“ بلعام ڪھيو تہ، ”نہ “ پَڇي پرميشوَر، بلعام ري اَنکين کولين، تو اُوئي نا پرميشوَر رو فرشتو ڏيکڻ ۾ آيو، جڪو ھٿ ۾ تلوار لي ٻيٹو تو. پَڇي بلعام فرشتي نا نمسکار ڪريو. پرميشوَر ري فرشتي بلعام نا پُوڇيو تہ، ”تين آپرِي گڏھي نا تِريجِي دفعا ڪي ري ڪري گيڏِي سين ڪُٽِي؟ ھُون تاھجو رستو روڪڻ آيو اَھان، ڪِي تہ جڪي رستي تي تُون جائين پيو، او رستو تِنا پُلاسي.“ اِيشوَر ري فرشتي وڙي ڪھيو تہ،



پَچي اُوئيج رات پرميشوَر بلعام ڪنهين آيو آن ڪهيو تہ، ”جي اي ماڻهُو تِنا ليٽ آيا اَهي، تو تُون پلين اِيئان پيڙو جا. پٽ جڪو هُون تِنا ڪهان، تُون او ضرُور ڪري.“ اِيئي وات تي ايشوَر نا تمام گهڻي ڪاوڙ آئِي، ڪِي تہ بلعام آپري گڏهه متي گيو پي آن اُوئي پيڙا اُوئي را ہہ نوڪر پٽ اُوئي پيڙا گيا پي. اُوئي وقت پرميشوَر رو هيڪ فريشتو اُوئي نا روڪڻ سارُون رستي تي آئي پيٽو. جڏهين اُوئي گڏهي ڏينو تہ پرميشوَر رو فرشتو هٿ ۾ تلوار لي رستي تي پيٽو اَهي، تو گڏهي رستو ڇڏي ہني ۾ هلڻ لگو. پٽ بلعام گڏهي نا گيڏِي هٽي رستي تي لي آيو. پَچي وڏي پرميشوَر رو فرشتو انگُورون ري باغ ري وِچ واڙي رستي تي آئي پيٽو، جِٽ ہيان پاسي دِپ هتِي.



اُوئي وقت گڏهي پرميشوَر رو فرشتو ڈِنو، تو او دِپ ري پاسي ۾ ہيسڻ لگو آن بلعام رو پگ چيچرجي گيو آن بلعام وڏي گڏهي نا گيڏِي هٽِي. پَچي پرميشوَر رو فرشتو تِريجي رستي اگ ۾ آئي پيٽو، جڪي سين نڪو گڏهي ڪاہي پاسي نڪو ساجي پاسي هلڻ لگِي. پَچي جڏهين گڏهي پرميشوَر رو فرشتو ڈِنو، تو او بلعام سميت هيٺِي ہيسي رهِئي. پَچي بلعام نا تمام گهڻِي ڪاوڙ آئِي آن آپرِي گڏهي نا گيڏِي سين ڪُٽڻ لگو. پَچي پرميشوَر گڏهي نا ہولڻ رِي همت ڈِنِي،